

Tờ Thông Tin E

Trả Lời cho Các Câu Hỏi về Giám Định Viên Y Khoa Tiêu Chuẩn và Giám Định Viên Y Khoa Thỏa Thuận

Giám Định Viên Y Khoa Tiêu Chuẩn (Qualified Medical Evaluator, QME) hoặc Giám Định Viên Y Khoa Thỏa Thuận (Agreed Medical Evaluator, AME) sẽ kiểm tra người lao động bị thương để xác định các phúc lợi mà họ sẽ nhận được nếu có bất đồng quan điểm về ý kiến của bác sĩ điều trị.

QME là những bác sĩ được cấp phép hành nghề tại California với tư cách là bác sĩ y khoa, bác sĩ nắn xương, bác sĩ chỉnh hình, bác sĩ tâm lý, bác sĩ nha khoa, bác sĩ đo thị lực, bác sĩ chuyên khoa chân hoặc bác sĩ châm cứu và được Ban Y Tế của Ban Bồi Thường Lao Động chứng nhận để thực hiện đánh giá y tế/pháp lý.

AME là bác sĩ được lựa chọn theo thỏa thuận giữa luật sư của bị đơn và nguyên đơn để thực hiện đánh giá y tế/pháp lý trong vụ kiện bồi thường của người lao động. AME chỉ được dùng nếu người lao động bị thương có luật sư đại diện.

Sự khác biệt giữa QME và AME là gì?

Nếu quý vị có luật sư, luật sư của quý vị và nhà quản lý yêu cầu bồi thường có thể thống nhất về bác sĩ mà không cần sử dụng hệ thống của tiểu bang để nhận QME. Bác sĩ mà họ thống nhất chọn được gọi là AME. Nếu họ không thể thống nhất, họ phải yêu cầu QME.

Tôi đã đi khám bác sĩ. Tại sao tôi cần phải gặp QME?

Quý vị và/hoặc nhà quản lý yêu cầu bồi thường có thể không đồng ý với chẩn đoán của bác sĩ điều trị. Ngoài ra, có thể còn có những bất đồng khác về vấn đề y tế trong yêu cầu bồi thường của quý vị. Một bác sĩ khác, AME hoặc QME, phải giải quyết những bất đồng này. Những bất đồng có thể bao gồm:

- Thương tích của quý vị có phải do công việc gây ra hay không
- Quý vị có cần điều trị thương tích hay không (chỉ khi ngày bị thương trước ngày 1 tháng 1 năm 2013)
- Quý vị có cần nghỉ làm ở nhà để hồi phục hay không
- Tình trạng của quý vị có kéo dài mãi mãi và không thay đổi hay không
- Quý vị có khuyết tật mới và tình trạng khuyết tật có nặng thêm hay không
- Xếp loại khuyết tật vĩnh viễn.

Ai là người đưa ra quyết định về việc gặp QME?

Quý vị, luật sư của quý vị hoặc nhà quản lý yêu cầu bồi thường có thể yêu cầu nhờ QME khám.

Ban Y Tế của DWC sẽ cung cấp cho bất kỳ ai đưa ra yêu cầu một danh sách (hay còn gọi là bảng) gồm ba QME. Mỗi bảng QME được tạo ngẫu nhiên và các bác sĩ được liệt kê là những chuyên gia thuộc loại được yêu cầu. Một bác sĩ trong danh sách sẽ được chọn để khám cho quý vị và lập báo cáo về tình trạng của quý vị. Khi đã chọn được QME để giải quyết yêu cầu bồi thường của quý vị, hầu hết các tranh chấp phải được chuyển đến QME đó.

Tôi có thể yêu cầu nhờ QME khám như thế nào?

Quý vị phải hoàn thành mẫu đơn “Yêu cầu bảng QME” và nộp cho Ban Y Tế của DWC. Xem [hướng dẫn số 2](#) từ Ban Thông Tin và Hỗ Trợ (I&A) để được trợ giúp về mẫu đơn này.

CHÚ Ý: Nếu chủ lao động hoặc nhà quản lý yêu cầu bồi thường của quý vị nói rằng yêu cầu bồi thường của quý vị có vấn đề và gửi cho quý vị mẫu đơn “Yêu cầu bảng QME”, quý vị có 10 ngày để hoàn thành mẫu đơn, chọn chuyên khoa y tế của QME và gửi mẫu đơn đến Ban Y Tế của DWC. Nếu quý vị không nộp mẫu đơn trong vòng 10 ngày, nhà quản lý yêu cầu bồi thường sẽ thực hiện việc đó và họ sẽ được chọn loại bác sĩ khám cho quý vị.

Việc ai nộp mẫu yêu cầu QME có ảnh hưởng gì không?

Người nộp đơn yêu cầu sẽ chọn chuyên khoa của bác sĩ để khám. Xem [hướng dẫn số 2](#) từ I&A để biết thêm thông tin. Khi nhận được bảng, quý vị sẽ nhận kèm một lá thư giải thích cách lên lịch khám với QME và cách cung cấp cho QME những thông tin quan trọng về quý vị. Trong vòng 10 ngày kể từ ngày trong danh sách, quý vị phải chọn một QME từ danh sách, đặt lịch hẹn khám và thông báo cho nhà quản lý yêu cầu bồi thường. Nếu quý vị không làm điều này, nhà quản lý yêu cầu bồi thường được phép chọn bác sĩ và đặt lịch hẹn cho quý vị.

Tôi có làm được gì nếu không đồng ý với chẩn đoán của QME không?

Có, quý vị có 30 ngày kể từ ngày nhận được báo cáo để quyết định xem mình có đồng ý với báo cáo của QME hay cần thêm thông tin. Khi nhận được báo cáo, hãy đọc ngay và quyết định tính chính xác theo quý vị. Nếu quý vị không thấy chính xác và có luật sư riêng, quý vị nên trao đổi với luật sư về các lựa chọn của mình.

Nếu quý vị không có luật sư, trước tiên hãy gọi cho nhà quản lý yêu cầu bồi thường. Nếu cách này không hiệu quả, hãy liên hệ với viên chức [I&A](#) tại văn phòng Hội Đồng Kháng Cáo Bồi Thường Lao Động (Workers' Compensation Appeals Board, WCAB) địa phương. Viên chức I&A có thể giúp quý vị tìm ra giải pháp tốt nhất cho trường hợp của mình.

Nếu quý vị tham gia công đoàn, quý vị có thể gặp người hòa giải hoặc người trung gian theo các điều khoản của thỏa thuận thương lượng tập thể hoặc thỏa thuận quản lý lao động.

Tôi đang tham gia mạng lưới cung cấp dịch vụ y tế (Medical Provider Network, MPN). Quy trình dùng QME có áp dụng cho tôi không?

Có, quy trình dùng QME vẫn có thể được sử dụng nếu quý vị là thành viên của MPN.

Tôi vẫn còn thắc mắc. Vậy tôi phải liên hệ với ai?

Nếu quý vị có thắc mắc về việc yêu cầu bảng QME, hãy liên hệ với [Ban Y Tế của DWC](#) qua điện thoại theo số 1-800-794-6900 hoặc bằng cách viết thư tới địa chỉ: DWC Medical Unit, P O Box 71010, Oakland, CA 94612.

Để biết thêm thông tin, hãy gọi số 1-800-736-7401 hoặc truy cập trang web DWC tại địa chỉ www.dwc.ca.gov để tìm [văn phòng I&A](#) địa phương. Quý vị cũng có thể tải xuống [hướng dẫn](#) của I&A và tìm thông tin về hội thảo dành cho người lao động bị thương.

Thông tin trong tờ thông tin này mang tính chất chung và không nhằm mục đích làm tài liệu thay thế cho tư vấn pháp lý. Những thay đổi trong luật pháp hoặc các sự việc cụ thể trong trường hợp của quý vị có thể dẫn đến các cách diễn giải pháp lý khác với nội dung được trình bày ở đây.



Sứ mệnh của DWC: Giảm thiểu ảnh hưởng của thương tích và bệnh tật liên quan đến công việc. Hỗ trợ giải quyết tranh chấp về quyền lợi bồi thường lao động. Giám sát quản lý các yêu cầu bồi thường.

Vui lòng gọi 1-800-736-7401 hoặc truy cập trang web www.dwc.ca.gov để tìm Ban Thông Tin & Hỗ Trợ gần quý vị.